



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.452
10 January 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Двадцать пятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ ОБ ОТКРЫТОЙ* ЧАСТИ 452-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Вильсона в Женеве
в среду, 22 ноября 2000 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н БЕРНС

СОДЕРЖАНИЕ

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ (продолжение)

Обсуждение вопроса о создании предсессионной рабочей группы по статье 22

Обсуждение положения на оккупированной палестинской территории в свете
статьи 16 Конвенции

* Краткий отчет о закрытой части заседания выпускается в виде документа под условным обозначением CAT/C/SR.452/Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Открытая часть заседания открывается в 10 час. 00 мин.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ (пункт 2 повестки дня) (продолжение)

Обсуждение вопроса о создании предсессионной рабочей группы по статье 22

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ представляет г-жу Латтуаду, начальника Бюджетного отдела, которая ознакомит членов Комитета с последней информацией в связи с его просьбой о создании предсессионной рабочей группы для рассмотрения в первую очередь сообщений в соответствии со статьей 22, что, очевидно, может иметь бюджетные последствия, от которых и будет зависеть решение по данной просьбе.
2. Г-жа ЛАТТУАДА выступает с устным заявлением, представив также свое выступление в письменном виде (OS/CAT/NOV/2000) в соответствии с правилом 25 Правил процедуры Комитета.
3. Следует напомнить, что на своем 437-ом заседании, состоявшемся 18 мая 2000 года, Комитет против попыток согласился с тем, что создание предсессионной рабочей группы будет способствовать его деятельности по осуществлению мониторинга, в частности в отношении индивидуальных сообщений, получаемых в соответствии со статьей 22 Конвенции. Как указано в пункте 20 его ежегодного доклада, содержащегося в документе A/55/44, Комитет постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей двадцать пятой сессии.
4. Если Комитет на текущей сессии примет решение о создании вышеупомянутой предсессионной рабочей группы начиная с двухгодичного периода 2002-2003 годов, это повлечет за собой: (i) созыв пятидневной сессии рабочей группы до проведения каждой сессии Комитета с предоставлением услуг устного перевода на двух рабочих языках; (ii) выделение зала заседаний со всем необходимым оборудованием; (iii) подготовку сессионной документации для каждой сессии объемом максимум 30 страниц; и (iv) выплату суточных четырем членам Комитета за семидневный период в каждую сессию.
5. Предварительная смета приведенных выше потребностей при расчете на основе полной стоимости составляет 178 900 долл. США на весь двухгодичный период. Данная цифра может быть разбита на 154 300 долл. США по разделу 2 на покрытие общих расходов на конференционное обслуживание четырех сессий рабочей группы (пять рабочих дней каждая) и 24 600 долл. США по разделу 22 на суточные для четырех членов Комитета в течение 28 дней.
6. Смета расходов на конференционное обслуживание основывается на предположении о том, что необходимые Комитету услуги не могут быть обеспечены за счет имеющихся у Организации возможностей по конференционному обслуживанию. В то же время следует отметить, что объем ресурсов временной помощи в дополнение к имеющимся у Организации постоянным ресурсам может быть определен лишь в свете расписания конференций и заседаний на двухгодичный период 2002-2003 годов. Предлагаемый бюджет на указанный двухгодичный период находится в стадии подготовки и будет предусматривать ассигнования на конференционное обслуживание с учетом графика совещаний и конференций, проводившихся в предыдущие годы. Таким образом, предполагается, что в связи с принятым Комитетом решением дополнительных ресурсов в

рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов не потребуется.

7. Решение о том, чтобы рекомендовать создание предсессионной рабочей группы, повлечет за собой выделение дополнительных ресурсов по разделу 22 “Права человека” на сметную сумму в 24 600 долл. США на двухгодичный период 2002-2003 годов в связи с выплатой суточных членам предсессионной рабочей группы Комитета.

8. Она добавляет, что данная сумма не предусмотрена в существующем бюджете. Ко времени подготовки и утверждения бюджета на двухгодичный период 2002-2003 годов будет также известно, одобрила ли Генеральная Ассамблея решение Комитета о проведении заседаний предсессионных рабочих групп. Если Генеральная Ассамблея одобрит его, необходимо будет предусмотреть в бюджете соответствующие ассигнования.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит г-жу Латтуаду за ее четкие разъяснения и спрашивает членов Комитета, есть ли у них какие-то замечания или вопросы.

10. Г-н МАВРОММАТИС спрашивает, на основе чего была подготовлена смета потребностей. Он считает их достаточно завышенными. В состав предсессионной рабочей группы можно было бы включить не четырех, а трех членов, которым, возможно, и не потребуется каждый раз целая неделя. Кроме того, один раз в год предсессионная рабочая группа могла бы собираться в ходе двухнедельного совещания, посвященного подготовке к двум другим сессиям. В конце концов в прошлом Комитет обходился без рабочей группы.

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отвечает, что суть данной просьбы отражает решения членов Комитета, принятые в ходе обсуждений в мае. Естественно, можно будет пересмотреть эту смету ассигнований в сторону уменьшения после создания рабочей группы, однако, если сделать это заранее, их может оказаться недостаточно для покрытия потребностей группы. Секретариат весьма позитивным образом откликнулся на просьбу Комитета, занявшись ей сразу же после выдвижения соответствующего предложения. Для прохождения этой просьбы по всей системе потребуется два года, и внесение изменений на нынешнем этапе могло бы лишь замедлить этот процесс.

12. Г-жа ГАЕР просит Секретариат уточнить, включены ли такие рабочие группы в число программ, перечисленных в зеленой брошюре с призывами о предоставлении добровольных взносов, в том числе взносов на работу договорных органов.

13. Г-н БРУНИ (Секретарь Комитета) поясняет, что на рабочие группы эти призывы не распространяются. Сама публикация, второй ежегодный призыв и ежегодный план действий только что были подготовлены Верховным комиссаром в целях активизации процесса предоставления добровольных взносов государствами.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит г-жу Латтуаду за представленную обновленную информацию.

Открытая часть заседания прерывается в 10 час. 15 мин. и возобновляется в 11 час. 55 мин.

Обсуждение положения на оккупированной палестинской территории в свете статьи 16 Конвенции

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает г-ну Эль-Масри, который предложил обсудить в безотлагательном порядке вопрос о положении на оккупированной палестинской территории, представить данную тему.

16. Г-н ЭЛЬ-МАСРИ говорит, что за предыдущие семь недель израильскими силами безопасности было убито свыше 230 палестинцев, одну треть из которых составляли дети. Существуют серьезные основания полагать, что молодые люди были намеренно выбраны в качестве жертв, поскольку почти все из них были убиты выстрелами в голову или грудь. Силы безопасности применяют чрезмерную силу в отношении палестинских демонстрантов, явно нарушая принятые Организацией Объединенных Наций Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка, где указывается, что такие должностные лица должны сводить к минимуму возможность причинения ущерба и нанесения ранений, охранять человеческую жизнь и обеспечивать, чтобы огнестрельное оружие применялось лишь в надлежащих обстоятельствах и таким образом, чтобы можно было уменьшить опасность причинения чрезмерного ущерба. Израиль на деле стремится причинить максимальный ущерб и нанести ранения и не демонстрирует никакого стремления охранять человеческую жизнь. Он использует оружие, которое предназначено не для разгона излишне бурных демонстраций, а для применения в условиях военных действий, такое как танки, артиллерию, боевые вертолеты и даже военные корабли. Несоразмерное и неизбежное применение силы и коллективных наказаний в виде уничтожения жилищ и блокирования оккупируемой палестинской территории со всей очевидностью представляет собой серьезное нарушение прав человека, а также жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение и наказание по смыслу статьи 16 Конвенции.

17. По сообщению организации “Международная амнистия” от 5 ноября 2000 года безнаказанность тех, кто совершает нарушения прав человека, и неспособность расследовать многочисленные случаи гибели людей от рук сил безопасности привели к разгулу беззакония. 5 октября 2000 года, через неделю после начала демонстраций организация “Международная амнистия” направила двух представителей для расследования ситуации, включая одного своего сотрудника и одного бывшего сотрудника британской полиции, который специализируется в вопросах поддержания гражданского правопорядка. С учетом их выводов “Международная амнистия” выразила озабоченность в связи с тем, что силы безопасности Израиля неоднократно прибегали к чрезмерной смертоносной силе, что привело к незаконным убийствам при обстоятельствах, когда жизнь сотрудников сил безопасности и других лиц не подвергалась непосредственной угрозе. Силы безопасности, как утверждается, также в ряде случаев препятствуют оказанию медицинской помощи раненым.

18. Обычная практика при разгоне демонстраций, сопровождающихся насильственными действиями, предусматривает применение в первую очередь не опасных для жизни методов сдерживания, после чего делаются предупредительные выстрелы. Если демонстранты не расходятся, в качестве следующей меры производятся выстрелы по ногам, но не в грудь или в голову. 15 ноября член израильского парламента, Кнессета, г-жа Тamar Гужански заявила, что израильское правительство проводит преднамеренную политику, убив за один день пять палестинцев и ранив многих из них.

19. Поскольку описанные им события происходят во время сессии Комитета, он считает своей обязанностью довести этот вопрос до сведения его членов. Комитет мог бы как минимум обратиться к Израилю с просьбой ответить на обвинения, содержащиеся в сообщении организации “Международная амнистия”, принять незамедлительные меры для обеспечения того, чтобы его силы безопасности соблюдали международные нормы, регулирующие поведение должностных лиц по поддержанию правопорядка, привлечь к ответственности всех лиц, виновных в незаконных убийствах, и выплатить компенсацию семьям погибших.

20. Г-жа ГАЕР говорит, что озабоченность, выраженная г-ном Эль-Масри, порождена в основном сообщениями организации “Международная амнистия”. Однако довольно многие организации провели предварительные расследования и пришли к различным выводам, в результате чего сложилась более сложная картина, свидетельствующая о наличии проблем, злоупотреблений, ошибок и провокаций с обеих сторон. Обвинения, выдвигаемые различными сторонами, обсуждались на политических форумах. Утверждается, что имело место злоупотребление автотранспортными средствами гуманитарных организаций. Такие вопросы, как недостаточное уважение к человеческой жизни, применение чрезмерной силы, коллективные наказания и использование детей уже подробно обсуждались. Верховный комиссар по правам человека говорил о проблемах с обеих сторон. Насколько ей известно, организация “Международная амнистия” конкретно упоминала о пытках лишь в одном случае, а именно о пытках, причинении увечий и убийстве двух израильских должностных лиц в полицейском участке.

21. Важно, чтобы Комитет сохранил свой традиционный подход к вопросам, находящимся в его ведении в соответствии с Конвенцией. Она сомневается в целесообразности обсуждения таких вопросов в чрезвычайной ситуации, вызванной конфликтом. Кроме того, не следует дублировать деятельность других органов. Комитет должен сохранить свою непредвзятость, профессионализм, сбалансированность и транспарентность и избегать обсуждения политических вопросов. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций сыграл свою роль в урегулировании нынешней ситуации на Ближнем Востоке; Верховный комиссар по правам человека провел расследование; на саммите в Шарм-эш-Шейхе 17 сентября 2000 года был учрежден Комитет по установлению фактов и предпринимаются другие официальные шаги. Она плохо представляет, какой соответствующий вклад мог бы внести Комитет в этой ситуации.

22. Подчеркивая необходимость обеспечения строго соблюдения должных норм и процедур, она выражает сомнение в целесообразности представления просьбы о специальном докладе в соответствии со статьей 19 Конвенции. Предусмотренная статьей 20 процедура приводится в действие лишь в случае обвинений в систематическом применении пыток. Если сослаться в качестве основания для просьбы о представлении

докладе на статью 16, можно утверждать, что представления докладов можно также требовать в связи с нарушениями и других статей, например, неспособностью государств-участников расследовать случаи применения пыток, привлечь к ответственности или выдать лиц, виновных в применении пыток, или же предоставить средства правовой защиты лицам, ходатайствующим об этом. Страна, о которой идет речь, находится в состоянии конфликта. Практика Комитета состоит в том, чтобы воздерживаться от принятия мер в разгар конфликта. Например, он приостановил свое расследование ситуации в Югославии во время конфликта в Косово. Она сомневается, что Комитет может добиться чего-то полезного, вмешавшись на данном этапе. Ему следует уделить первоочередное внимание своим обязательствам в соответствии с Конвенцией.

23. Комитет должен быть также готов к тому, чтобы занимать сбалансированную позицию по таким вопросам, учитывая информацию обеих сторон, которая бы позволила оценить существующие проблемы справедливым образом. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций публично критиковал наличие субъективного подхода в резолюциях Организации Объединенных Наций, касающихся Израиля. В последние недели он говорил о том, что формулировки могут также носить характер насильственных действий, и выразил надежду на то, что международное сообщество будет тщательно взвешивать свои слова, поскольку они могут как разжигать страсти, так и охлаждать их.

24. Кроме того, учитывают ли члены Комитета тот факт, что им может быть создан прецедент обсуждения ситуации вооруженного конфликта? Она предлагает дождаться следующего периодического доклада Израиля и подойти к нему со столь же тщательным соблюдением процедур, что и в отношении других государств-участников Конвенции.

25. Г-н КАМАРА привлекает внимание членов Комитета к резолюции 2000/6 Комиссии по правам человека по вопросу о нарушении прав человека на оккупированных арабских территориях, включая Палестину, в которой осуждаются продолжающиеся нарушения прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в частности продолжающиеся акции, совершаемые израильскими солдатами и поселенцами в отношении палестинцев, в результате которых получают ранения и гибнут люди, а также содержание под стражей без суда тысяч палестинцев. В ней далее осуждается применение пыток к палестинцам во время допросов, поскольку эта практика представляет собой грубое нарушение принципов международного гуманитарного права и Конвенции против пыток, и содержится призыв к правительству Израиля немедленно положить конец такой практике. В ней содержится просьба к Генеральному секретарю довести данную резолюцию до сведения, среди прочего, соответствующего правительства и компетентных органов Организации Объединенных Наций. Когда Комиссия по правам человека, орган, наделенный весьма широким мандатом, ссылается на применение пыток, может ли промолчать наш Комитет? Когда некоторое время назад Комитету стало известно о постановлении Верховного суда Израиля, в соответствии с которым пытки являются допустимыми при определенных обстоятельствах, он начал диалог с государством-участником. Он также обязан учесть выраженную в нынешней ситуации озабоченность по поводу возможных нарушений Конвенции.

26. Г-н МАВРОММАТИС говорит, что ему вполне ясны причины, которые побудили г-на Эль-Масри довести этот вопрос до сведения членов Комитета. Погибли ни в чем не повинные люди, и, по всей видимости, имеется общее согласие относительно того, что применяется чрезмерная сила. Он сожалеет о жертвах, понесенных обеими сторонами.

Комитет должен руководствоваться положениями резолюции 2000/6 Комиссии по правам человека, в которой она постановила создать комиссию по расследованию нарушений прав человека, которая представит доклад Комиссии в апреле 2001 года, просить Верховного комиссара по правам человека проверить факты нарушений прав человека на месте и просить ряд специальных докладчиков, включая Специального докладчика по вопросу о пытках, изучить эту ситуацию и представить доклад Генеральной Ассамблее. Комитет не должен принимать никаких решений до тех пор, пока он не получит дополнительную объективную информацию относительно того, применялись ли пытки. Он согласен с г-жой Гаер в том, что Комитет должен стараться избегать обсуждения политических вопросов.

27. Г-н ГОНСАЛЕС ПОБЛЕТЕ говорит, что Комиссия по правам человека является политическим органом, в то время как Комитет против пыток как технический орган состоит из независимых экспертов. Конвенция не уполномочивает Комитет принимать меры в нынешней ситуации. Комитет не может рассматривать документ, представленный организацией “Международная амнистия” в соответствии с процедурой, предусмотренной статьей 22, поскольку Израиль не сделал заявления в соответствии с этим положением. Кроме того, был поставлен вопрос о том, следует ли просить Израиль представить доклад относительно решения его Верховного суда, разрешающего силам службы безопасности применять силу для получения признаний. Комитет обсудил эту возможность, однако она была отнесена к разделу последующей деятельности, поскольку при рассмотрении доклада Израиля Комитет критиковал его за оправдание решения, разрешающего силам безопасности Израиля применять “умеренное физическое давление”, если воспользоваться таким эвфемизмом, в ходе расследований актов терроризма. Соответственно, Комитет не может принять никаких мер, поскольку данная ситуация не подпадает ни под статью 22, ни под статью 19; кроме того, Комитет не располагает достаточной информацией для определения того, следует ли ему применять процедуру, предусмотренную в статье 20. В то же время он вполне может рассмотреть вопрос о том, какие возможности для действий имеются в его распоряжении.

28. Г-н ЮЙ Мэнцзя говорит, что Комитет является свидетелем тревожной эскалации конфликта на Ближнем Востоке, который чреват серьезными последствиями. Г-н Эль-Масри упомянул о чрезмерном применении смертоносной силы. Судя по всему, накоплено уже достаточно информации. Резолюция Комиссии по правам человека, на которую сослался г-н Камара, прямо упоминает вопрос о пытках, который, естественно, входит в сферу компетенции Комитета. Поэтому он не считает чрезмерным обратиться к израильским властям с просьбой ответить на эти обвинения и принять надлежащие меры в соответствии с Конвенцией.

29. Г-н ЯКОВЛЕВ отмечает, что Верховный комиссар по правам человека подчеркнул, что путь к любой защите прав человека лежит через заключение справедливого и прочного мира, что будущее Палестины будет зависеть главным образом от способности обеих общин отказаться от мыслей о мести и что все стороны должны воздерживаться от слов и действий, которые бы усугубили нынешнюю опасную и неустойчивую ситуацию. Решение Комитета должно приниматься с учетом этого заявления. В нынешней сложной ситуации действия и слова Комитета должны послужить сближению сторон, а не обострению вражды между ними, что поставило бы под угрозу перспективы достижения реального мира. Он согласен с общей направленностью призыва Верховного комиссара.

30. Г-н РАСМУССЕН говорит, что он вполне разделяет стремление г-на Эль-Масри сделать что-то в связи со сложившейся ужасной ситуацией. Однако г-н Гонсалес Поблете абсолютно прав: нет никакой уверенности в том, что мандат Комитета позволяет ему сделать то, что предлагается. Кроме того, Комитет должен относиться ко всем государствам-участникам одинаково. В настоящее время во многих странах происходят ужасные события, однако Комитет не имеет возможности одновременно следить за положением во всех странах мира. Если Комитет примет меры в данном случае, его могут обвинить в том, что он не принимает мер в связи с ситуацией в других странах, где происходят аналогичные или еще более одиозные вещи. Однако если он примет решение реагировать на каждый случай, ему потребуются делать это на постоянной основе, а это невозможно, поскольку Комитет проводит одну сессию в год продолжительностью в пять недель. Если в декабре возникнет еще одна безотлагательная ситуация, требующая принятия мер, Комитет подвергнется критике в связи с тем, что он не принял меры в случае, который, возможно, является еще более острым.

31. Г-н ЭЛЬ-МАСРИ, отвечая на замечания членов Комитета, говорит прежде всего, что хотя факты могут быть подтверждены многими источниками, он сослался на организацию “Международная амнистия”, поскольку Комитет считает ее весьма надежным и объективным источником. Он мог бы также сослаться на сотрудника миссии, направленной Европейским союзом, который общался со 150 семьями, потерявшими свои дома после тяжелого артиллерийского обстрела. Верховный комиссар имеет представительство в Газе; к сожалению, Израиль отказывается принимать каких бы то ни было представителей Организации Объединенных Наций. В своем выступлении в Комиссии по правам человека Верховный комиссар сделала заключение о том, что в своих попытках разогнать палестинских демонстрантов израильские военные власти применили боевые патроны, покрытые резиной стальные пули и слезоточивый газ, и большинство пострадавших палестинцев, как сообщают, получили ранения в верхнюю часть тела, в том числе в глаза, в результате применения резиновых пуль. Он не понимает сдержанности Комитета в отношении Израиля ввиду весьма серьезных нарушений прав человека и жестокого обращения с палестинским населением.

32. Он не согласен с г-жой Гаер, которая описывает события в Палестине как вооруженный конфликт. С одной стороны, мы видим оккупационную державу, вынуждающую палестинцев жить на 22 процентах территории, которую она продолжает дальше делить путем создания поселений и строительства шоссейных дорог; с другой стороны, мы видим демонстрантов. Оккупирующая держава отвечает за безопасность населения на оккупированных территориях. То, что происходит, является не вооруженным конфликтом, а лишь применением грубой силы для подавления демонстраций в нарушение норм международного права. Комитет всего лишь просит государство-участник ответить на выдвигаемые утверждения. Обсуждение этого вопроса в Комитете тем более уместно, поскольку Израиль игнорирует все политические органы Организации Объединенных Наций, в то время как он юридически обязан отвечать на обращение Комитета. Если Комитет просто выразит свою озабоченность и обратится к Израилю с просьбой дать на это ответ, у него будет возможность рассмотреть данную ситуацию на своей сессии в мае 2001 года.

33. Что касается замечания г-на Расмуссена, то обсуждаемая ситуация сложилась в данный момент случайно, однако если бы аналогичная ситуация возникла в период между сессиями, Комитет мог бы попросить государство-участник дать ответ на своей

следующей сессии. Он считает, что это входит в мандат Комитета. Речь идет о репутации договорных органов: почему Комитет не может поставить перед государством-участником простой вопрос, если каждый вечер в новостях по телевидению показывают, как бульдозерами сносятся дома родственников подозреваемых?

34. Г-н РАСМУССЕН спрашивает, как бы отреагировал г-н Эль-Масри, если бы его спросили, почему Комитет на своей сессии в мае 2000 года не обсуждал вопрос о положении в Чечне или не просил Российскую Федерацию объяснить, что происходит там.

35. Г-н КАМАРА говорит, что, поскольку Комиссия по правам человека сделала вывод о том, что пытки применяются систематически, Комитет вряд ли может завершить текущую сессию, не приняв никаких мер.

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, насколько он видит, проблемы и разногласия во мнениях членов Комитета являются вполне очевидными. Комитету необходимо принять решение. Израиль должен представить свой доклад Комитету на его сессии в мае 2001 года. Он согласен с высказанным г-ном Мавромматисом мнением о том, что Комитет могут обвинить в политическом вмешательстве, поскольку он ведет обсуждение вопроса, располагая лишь весьма скудными фактами.

37. Он указывает, что г-н Эль-Масри по существу выдвигает предложение о том, чтобы Комитет запросил у Израиля дополнительный доклад на основании статьи 19, в котором были бы изложены сложившиеся условия на оккупированных арабских территориях и содержались доказательства того, что военные меры по подавлению общественных беспорядков не нарушают статью 16 Конвенции. Поскольку консенсус, судя по всему, не складывается, Комитету необходимо будет провести голосование по предложению г-на Эль-Масри.

38. Г-н ЭЛЬ-МАСРИ говорит, что в качестве дополнительной информации он хотел бы указать, что в резолюции Комиссии по правам человека выражается серьезная озабоченность в связи с широкомасштабными, систематическими и грубыми нарушениями прав человека, совершенными Израилем как оккупирующей державой, в частности массовыми убийствами и коллективными наказаниями.

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что в отличие от договорных органов Комиссия по правам человека не является ни экспертным органом, ни органом, который делает объективные заключения по фактам.

40. Г-н ЭЛЬ-МАСРИ отмечает, что аналогичная ситуация возникла в связи с Египтом, когда должен был рассматриваться его доклад: Комитет получил информацию, в связи с которой требовался ответ, и он запросил дополнительный доклад, однако принял решение о том, что, поскольку доклад должен представляться двумя месяцами позже, он будет просить государство-участник включить в него информацию по данному вопросу. Комитет мог бы поступить аналогичным образом и в этом случае.

41. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в качестве еще одного варианта Комитет мог бы затронуть этот вопрос после того, как получит информацию.

42. Г-н МАВРОММАТИС, выступая по порядку ведения заседания, предлагает отложить это обсуждение до следующей сессии.
43. Г-н РАСМУССЕН и г-н ЯКОВЛЕВ поддерживают это предложение.
44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ указывает, что любое предложение о том, чтобы отложить обсуждение, имеет преимущественную силу перед любым предложением по существу вопроса.
45. Г-жа ГАЕР просит, чтобы это предложение было поставлено на голосование.
46. Предложение о том, чтобы отложить обсуждение данного вопроса до сессии в мае 2001 года, принимается 7 голосами против 1.

Заседание закрывается в 13 час. 00 мин.
